16¾ ›mT qÜ_R 21
16th Year No. 21

ÆHR ÄR ጥር 18 ቀን 2004 ›/M
Bahir Dar 27 th January 2012,

bxþT×eÃ ØÁ‰§êE ÁäK‰sÞÃêE ¶pÜBlþK
yx¥‰ B¼¤‰êE KLL MKR b¤T

ZKr ÞG

ZIKRE HIG

Of the Council of the Amhara National Regional State in the Federal Democratic Republic of Ethiopia

bx¥‰ B¼¤‰êE KL§êE mNGST MKR b¤T «ÆqEnT ywÈ

Issued under the auspices of the Council of the Amhara National Regional State

✉ 1324
ÃNÇ êU BR 24.40
Unit price .
24.40

ማውጫ	Content
አዋጅ ቁጥር 183/2003 ዓ.ም	**Proclamation No. 183/2011**
በ 2003 በጀት ዓመት ለአማራ ብሔራዊ ክልላዊ መንግሥት ሥራዎች ተጨማሪ በጀትን ለማጽደቅ የወጣ አዋጅ	**The Amhara National Regional State the 2010/2011 Fiscal Year Supplementary Budget Approval Proclamation**
አዋጅ ቁጥር 183/ 2003 ዓ.ም	**Proclamation No. 183/2011**
በ 2003 በጀት ዓመት ለአማራ ብሔራዊ ክልላዊ መንግሥት ሥራዎች ተጨማሪ በጀት ማፅደቂያ አዋጅ	**The Amhara National Regional State the 2010/2011 Fiscal year supplementary budget approval proclamation**
በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዴሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ሕገ መንግሥት መሠረት ክልሉ የራሱን በጀት የማፅደቅና ሥራ ላይ የማዋል ሥልጣን የተሰጠው በመሆኑ፤	WHEREAS, in accordance with the constitution of the Federal Democratic Republic of Ethiopia,the Region is vested with the power to approve and

የአማራ ብሔራዊ ክልል ምር ቤት በተሻሻለው የብሔራዊ ክልሉ ሕገ መንግሥት አንቀፅ 49 ንዑስ አንቀጽ 3 (1) እና በክልሉ የፋይናንስ አስተዳደር አዋጅ ቁጥር 178/2003 (እንደተሻሻለው) አንቀፅ 27 መሠረት የሚከተለውን የተጨማሪ በጀት አዋጅ አውጿል።

1. አጭር ርዕስ

ይህ አዋጅ «በ 2002 የበጀት ዓመት እና በ 2003 የበጀት ዓመት ለመንግሥት ሥራዎች ማስፈፀሚያ ተጨማሪ በጀት ማጽደቂያ አዋጅ ቁጥር 183/ 2003 ዓ.ም» ተብሎ ሊጠቀስ ይችላል።

I. የ 2002 የበጀት ዓመት ወረዳዎች ዘግይተው በማቅረባቸው ሳይታወጅ የቀረ ነገር ግን ጥቅም ላይ የዋለ ገቢና ወጪ

2. ገቢ ብር **15,430,873**

1. የወረዳና የከተማ አስተዳር ገቢ ብር 14,500,212
2. የክልል ቢሮዎች ከተለያዩ ገቢዎች የሰበሰቡት ብር 930,661

3. ወጪ ብር **15,430,873**

1. ለወረዳና ለከተማ አስተዳደር መደበኛ ወጪ ብር 14,500,212
2. ለቢሮዎች ለመደበኛ ወጪ ብር 930,661

II.የ 2003 የበጀት ዓመት በክልል፣ በወረዳዎች፣ በከተማ አስተዳደርና በክልል ተጠሪ መ/ቤቶች ከዕቅድ በላይ የተሰበሰበ ገቢ እና ወጪ

4. ገቢ አጠቃላይ ድምር ብር 980,617,807 (ብር ዘጠኝ መቶ ሰማንያ ሚሊዮን ስድስት መቶ አስራ ሰባት ሺ ስምንት መቶ ሰባት)

NOW, THEREFORE, the Council of the Amhara National Regional, in accordance with Article 49, sub-Articles 3(1) of the revised constitution of National Region and Article 27 of the Regional Finance Administration Proclamation No 178/2011 (as amended) herey by proclaimed the following supplementary budget proclamation.

1. Short Title

This proclamation may be cited as “the Amahara National Regional state the 2010 and 2011 Fiscal year supplementary budget Proclamation No 183/2011.”

I. The revenue and expenditure not proclaimed du to its submission being delayed by woredas in the 2010 budget year, but implemented thereof.

2. Revenue Birr 15,430,873

1. The revenue of woreda and city administration 14,500,212 Birr
2. The Revenue collected by different sources 930,661 Birr

3. Expenditure Birr 15,430,873

1. Regular expenditure for woreda and city administration 14,500,212 Birr
2. The Bureaus’ regular expenditure

930,661 Birr

II. To Revenue and expenditure collected beyond plan in the 2011 budget year by offices of the Region, woredas, city administrations and offices accountable to the region thereof.

4. **<u>Total sum of Revenue</u>** 980,617,807 /Nne hundred Eighty million siz hundred seventeen, eight hundred seven/ birr.

1. በክልል የተሰበሰበ

ሀ/ ከፌደራል ገንዘብና ኢኮኖሚ ልማት ሚኒስቴር ለሀገራዊ ደመወዝ ጭማሪ የተሰጠ ብር 466, 600,000 (አራት መቶ ስድሳ ስደስት ሚሊዮን ስድስት መቶ ሺህ ብር)፣

ለ/ ለጣና በለስ መስኖ ፕሮጀክት ግንባታ ወጭ ተደርጎ የነበረ ከፌደራል ስኳር ኮርፖሬሽን የተተካ ብር 149,857,194 (አንድ መቶ አርባ ዘጠኝ ሚሊዮን ስመንት መቶ ሀምሳ ሰባት ሺህ አንድ መቶ ዘጠና አራት)፣

ሐ/ ካለፈው ዓመት (ከ 2002 በጀት አመት) የዘረ ከወጪ ቀሪ ብር 84,000,000 (ሰማኒያ አራት ሚሊዮን ብር)፣

መ/ ከወረዳዎችና ከተማ አስተዳደሮች የተመለሰ ብድር ብር 29,000,000 (ሃያ ዘጠኝ ሚሊዮን ብር)፣

ሠ/ ለቤቶች ልማት ከተሰጠ ብድር ተመላሽ ብር 22,800,000 (ሃያ ሁለት ሚሊዮን ስምንት መቶ ሺህ ብር)፣

ረ/ ከደመወዝ ጭማሪ የስራ ግብር የተሰበሰበ ብር 117,240,844 (አንድ መቶ አስራ ሰባት ሚሊዮን ሁለት መቶ አርባ ሺ ስምንት መቶ አርባ አራት ብር)፣

ሰ/ ከአካባቢ ልማት ፈንድ /Local investment Grant/ ብር 49,503,032 (ብር አርባ ዘጠኝ ሚሊዮን አምስት መቶ ሶስት ሺህ ሰላሳ ሁለት)

2. ከወረዳና ከተማ አስተዳደር

1. Revenue Collected by the Region

a) 466,600,000(four hundred, sixty six million, six hunded thousand birr) granted by the Federal Minister of Finance and Economic Development for the national salary increment.

b) 149,857,194 (one hundred fourty nine million eight hundred fifly seven thousand, one hundred ninety four) Birr used for the construction of “Tanna Beles” Irrigation Project and refunded by the Federal Sugar Corporation.

c) Net account transferred from last year (2010 budget year) birr 84,000,000 birr .

d) Payment from the loan given for woredas and city admimistrations 29,000,000 / twenty nine million birr/

e) Payment the loan given for the Houses’ development 22,800,000/

ሀ/ ከወረዳዎችና ከከተማ አስተዳድር ከዕቅድ በላይ የተሰበሰበ ብር 53,086,976

twenty two million, eight hundred thousand birr.

f) Tax collected from the Salary increment birr 117,240,844(one hundreod seventeen million, two hundred fourty thousand, eight hundred fourty, four.

g) From local investment grant birr 49,503,032 (fourty nine mllion, five hundred three thousand, thirty two).

2. From woreda and city administration

a. Amoount Collected beyond plan from woreda and city administration 53,086,976 (Fifty throe million, eighty six thousand, nine hundred seventy six) birr.

3. ከውስጥ ገቢ

ሀ/ ከውስጥ ገቢ ከሆስፒታል፣ ከቴክኒክና ሙያ ማሰልጠኛ ተቋማትና ከሌሎች የተሰበሰበ ብር 8,529,761

5. <u>ወጪ</u> ብር 980,617,807 (ብር ዘጠኝ መቶ ሰማንያ ሚሊዮን ስድስት መቶ አስራ ሰባት ሽ ስምንት መቶ ሰባት)

1. የክልል ወጪ

ሀ/ለደመወ ዝቋሚ ብር.....656,137,207

ለ/ ለአብክመ ውሃ ሃብት ልማት ቢሮ ብር 36,077,637

ሐ/ ለአካባቢ ልማት ፈንድ ተጠቃሚ ወረዳዎች ብር..... 49,503,032

መ/ ለአማራ ብድርና ቁጠባ ተቋም ብር 20,000,000

3. **Internal Revenue**

a. From the internal revenue collected from Hospital, technical and vocational training institutions and others birr 8,529, 761/Eight million, five hundred twenty nine thousand , seven hundred sixty one/.

5. **<u>Expenditure</u>** birr 980,617,807/ Nine hundred eighty million, six hundred thousands thousons, eight hundred seven/birr.

1. Regional Expenditure

a. For salary increment ..... 656,137,207 Birr
b. For the Amhara National Regional State water resource development

ሠ/ ለክልል ምክር ቤት ህንፃ ግንባታ

ብር.....19,297,000

ረ/ ለአብክመ ትምህርት ቢሮ ብር.... 10,469,193

ሰ/ ለጤና ጥበቃ ቢሮ ብር 8,532,711

ሸ/ ገጠር መንገድ ባለሥልጣን ብር... 7,071,123

ቀ/ ማረሚያ ቤቶች ኮሚሽን ብር 6,213,858

በ/ ርዕሰ መስተዳድርና ክልል አስተዳደር ምክር ቤት ጽህፈት ቤት

ብር 4,277,274

ተ/ ፖሊስ ኮሚሽን ብር..... 2,908,150

ቸ/ ለወረዳዎች ብድር ብር.....29,083,944

ኀ/ ለወረዳዎች እና ለብሄረሰብ ዞን ድጎማ

ብር.....11,835,153

ነ/ለሌሎች ወጭዎች.....ብር 56,628,349

Bureau..36,077,637 Birr

c. For local investment grant woredas..... 49,503,032 birr

d. For the Amhara credit and saving Institution..... 20,000,000 birr

e. For the Amhara council building construction ..... 19,297,000 birr

f. For the Amhara National Regional State Education Bureau..... 10,469,193 birr

g. For the Health Bureau.... 8,532,711 birr

h. For the Rural road authority.... 7,071,123 birr

i. For the prisons' Commission... 6,213,858 birr

j. For the Office of Head of Government and Regional Government Council..... 4,277,274 birr

k. For police commission...2,908,150 birr

l. For woredas loan...29,083,944birr

m. For Woredas and Nationality zone subsidy ....11,835,153 birr

n. For Other Expenditures....56,628,349 birr

2. <u>የወረዳና ከተማ ወጪ</u>

ሀ/ ለመደበኛ .....ብር 34,203,784
ለ/ ለካፒታል .....ብር 18,883,192

3. <u>የውስጥ ገቢ</u>

ሀ/ ለመደበኛ..... ብር 8,529,761

6. <u>የበጀት አስተዳደር</u>

የ2003 በጀት ዓመት በጀትን ለማወጅና የበጀቱን አስተዳደር

2. **<u>Expenditure of woroda and city Administration</u>**

a. For Regular Budget.....
34,203,784 birr

b. For capital Budget.....
18,883,192

3. **<u>Interval Revenue</u>**

a/ for requlor budget.....

ለመወሰን በወጣው አዋጅ የተሰጠው ሥልጣን በዚህ አዋጅም ተፈፃሚነት ይኖረዋል።

7. አዋጁ የሚፀናበት ቀን

–

ይህ አዋጅ በክልሉ ዝክረ-ሕግ ጋዜጣ ታትሞ ከወጣበት ቀን ጀምሮ የፀና ይሆናል።

ባህር ዳር

ጥር 18 ቀን 2004 ዓ.ም.

አያሌው ጎበዜ

የአማራ ብሔራዊ ክልል ፕሬዘዳንት

8,529,761 birr

6. Budget Administration

The power vested in the proclamation, which provides the approval of the 2011 Fiscal Year Budget and determination of its administration shall, mutantis mutand is, apply to this proclamation

7. Effective Date

This proclamation shall come into force as of its publication in the Zikre-Hig Gazattee of the Region.

Done at Bahir Dar,

This 27th Day of January, 2012.

Ayalew Gobezie

President of the Amhara National Regional